No. 3

Letter Book

Commission [illegible]

88 77
7333
8 3

Bazar — an Order was issued that no Butcher sh.d be sent without a
previous permission obtained from y.e butchery — a Hospita having a small
quantity about 2 rupees worth offered to him, it being Sunday when no one was
at the butchery, he thought he can run risque by purchasing so trifling an amount
but this being afterwards made known to Mr. Baber the poor Fellow was sen-
tenced, found guilty & publickly flogged — thus disgraced, life ~~[illegible]~~ became
insupportable to him, he divided his property among st his relations
& solemnly vowing to wreak his vengeance upon the first European
that he met — & inflaming his passion with Opium, he soon saw an
opportunity of attacking Lieut.t Leighton of the Comp.y's Artillery when
4 Beaus were carrying on their Shoulders in what is named a Pettichar
Chair, but having a stick in his hand Lieut.t L parried the attack
with it & made his escape, two Artillery men coming up immediately
afterwards, the Hospita infuriated with y.e Opium, instantly stabbed
one with his Dirk, the other taking refuge in a bursque, and while
parading to & fro near the Deceas'd Body, several other Artillery men
coming up, the Hospita was knocked down, a special order was given
for his trial and he was soon afterwards hang'd. —

Ma I765-13

UB TÜBINGEN

TXIII

1

Ere around the huge Oak that o'ershadows yon Mill
The Jond Ivy had dared to entwine
Ere the Church was a ruin that nods on the Hill
Or a Rook built its Nest on the Pine

2

Could I trace back the time, a far distant date
Since my Forefathers toil'd in this Field
And the Farm that I now hold on your Honour's Estate
To the Name that my Grandfather held

3

He dying bequeath'd to his Son a good Name
Which, unsullied, descended to me
For my Child I've preserved it, unblemished with Shame
And it still from a Spot shall be free. —

UB TÜBINGEN

Ma I 765 -13

- മാർഗ്ഗങ്ങൾ കാട്ടിയതുകൊണ്ടു കാട്ടും. എന്നാൽ പാതിയും തിരുക്കൽ എത്തിനിന്നു. ഇന്നു
ഒരുത്തൻ കുടുക്കം എന്നു നമ്മോടു പറഞ്ഞു. ഇവരെ എടുത്തു കൊണ്ടു പോകുന്നു
തുടങ്ങിയ വിസ്തരിച്ചു പറഞ്ഞാൽ എന്തു കാര്യം. ഞാൻ ഉണ്ണുന്നതിനു മുമ്പു
ത്രിക്കൊണ്ടു നിന്നു കാര്യങ്ങൾ ഞാൻ ചെയ്തു തിരുക്കൽ എത്തിവരുന്നതിനു
പ്രയാസം ചെയ്തു പർമ്മാനത്തിനു എഴുന്നിലവിക്കയും വേണം. ഈ പ്രകാരം എല്ലാ
വർക്കും എഴുന്നുകൂട്ടിക്കൂടി. ഉണ്ടു നിന്നു കാര്യങ്ങൾ ഞാൻ ചെയ്തു തിരുക്കൽ എ
ത്തുകയും വേണം. ഇതു ശ്രദ്ധിക്കുക.

- ഇടക്കുപ്പാടിൽ ഉള്ള ഞാനും എല്ലാവർക്കും കാട്ടുകൊണ്ടു എന്നാൽ ഇതിപ്രകാരം
വന്നതുകൊണ്ടും നമ്മുടെ കൽപ്പനെക്കു നിന്നു ഞാനുമുള്ളതെല്ലാം ഉപേക്ഷിച്ചു നാനാ
വിധം ചെയ്തുകൊണ്ടും നിന്നോടു എല്ലാവരും ഞാൻ പറഞ്ഞ ഒരു ഉപദേശം
പൊരുമാളും ഭൂപതിയുടെയും പരദൈവത്തമാരെയും കാരുണ്യം ഉണ്ടായിട്ടു ഇതി
ന്റെ പ്രതിചെലവു ചെയ്യുന്നതിനു സംഗതിവരുത്തുകൊണ്ടും എന്നു വെച്ചു
ഉണ്ടാകുന്നു. കാട്ടിൽ വാങ്ങിക്കും ചെയ്തു ഇപ്പോൾ പരദൈവത്തമാരിനെയും ഗാ
ങ്ങായിട്ടു ചെലവു പ്രകാരം ചെയ്തു കൊണ്ടു നിന്നു തകിക്കയും ചെയ്തു തെക്കിനെ വെടി
ഉണ്ടായവർക്കു മാനം ഇപ്പോൾ തന്നെ ഇവിടെയും പ്രകാരം കിടക്കുന്നതിനു എഴുന്നുവ
രുത്തുകയും ചെയ്തു ഞാനുതൊടെ പൊരുമാളും ഭൂപതിയുടെയും പരദൈവത്തമാരെയും
പൊൻ പ്രകാരം ചെയ്തുകയും ചെയ്തു ഞാനുതൊടെ നിന്നോടു എല്ലാവരും പൊരുമാളും ഭൂ

വകിടെയും പരദൈവതമടെയും നടുവെയും കൽപ്പനെ പ്രകാരം ചെയ്യും
എന്നു വെച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ തന്നെ കണ്ടതിൻ്റെ ഉപ്പുതൈനടം ഇന്നിങ്ങനടക്കുന്നവ
കയും വെണം ഞങ്ങൾ മരുഭാഗം തന്നെ നിന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞ വെടി തന്നെ പ്രകാരം
ചെയ്യും എന്നു നിശ്ചയിച്ചു എങ്കിൽ ചെയ്തശേഷം ചെയ്യും എന്നു വെച്ചി
ട്ടിങ്ങനെ ഞാനിപ്പറഞ്ഞതിനെ ഞാനിയും തൊട്ടും എന്നിങ്ങനെ എങ്കിലും
ഉപായസമയം ചെയ്തു എങ്കിലും ചെയ്തുപെടുകയും. ഞാനതു അധിയെന്നു
ഞാനതിൻ്റെ കൂടെ മടസംയുക്തി എഴുതിയ കരാർ –

Rajas Signature

Letter

To

Major Macleod
Principal Collector of
Cumbatoor & Calicut from
the Chief Inhabitants and
Inhabitants in general of Coman-
-batta Hobly in Wynaad & also
from the inhabitants of the Bazar
in Town of Vennoke.

On the 2nd of Dammoo 970 M.S
we received your Letter & understand its
contents

From 1st year 966 M.S to 975
we have regularly paid to 1st Calicut
Cutchery 3,300 nine good Fanams yearly
through the medium of our Governor at
Pyoormutta on account of the Revenue
as assess'd on Cumbatta, making
the usual Deduction for Pagode
on Church Lands. — in like manner
since Cumbatta became annexed

the Wynaad in 976 under Captain Astlane
we paid our Income according the Rajas
Orders and the former custom, making
a deduction for Pagodas and Brahmins
into the hands of Cunna Coorpa at
Poothymyâdi Chuttchery – At that
time we had nothing to complain of –
In the year 977 a Brahmin named
Shanna Cyara on Duty was appointed
to the Country by Major Macleod, the
Land was examined with the Cusps on
the Ground and above which the Inha-
bitants allowed, what the Produce was
Price, the assessment was settled at Ten
and Fifteen Podies of Wynaad measure,
and settled to Poothymyâdi Chuttchery –
Shanna Cara then assembled all the
inhabitants & declaring the Assess-
-ment to be insufficient & without

admitting of any Deduction for
the Pagoda on Brahmins Lands of
Comittullu Nobility, we were placed
in confinement, the assessment
that had been taken from inspection
was considerably increased each
Poty was rated at Rs. 3 (worth
thirty (1) – and after he had through
violence & means of intimidation
forced us to give our written consent
to the assessment we were released
from confinement. – after this
the inability to liquidate the revenue
as assessed, our produce was taken &
measured at whatever price the
Government Directed, we paid our money
by the sale of our grain both life & green
& by the sale of the personal Ornaments
from the Ears & Necks of our Wives
and Children & that being insufficient
we were imprisoned, beat, placed
in Irons &c and our families

[illegible]

shut up in their Houses until
some Mandarts of the Choaty Cast
to whom we related our distress
promised to procure a sufficient
Sum for the payment of the Demand
which they accordingly did to the
amount of 7508 Pg 3.. - Rupees which
was paid by Lemma Coompa into the
Cutcherry, a receipt given to him &
we were released. — All that occurred
more than have related can be ascertained
if enquired into by the Company's
Gentlemen. — And as the Country
did not yield us relief with the Life
upon, Several Died, but we the
Survivors were entertaining the
smallest injury, we in Thought the
best, we continued to reside in it —
The Pirates Again then came into

the Country & being ask'd if we
were not acquainted with the
want & threatened with punish-
-ment by the inhabitants of Etta
=wanad Hobily & by Eddachenna
Coryan who wrote Letters on the
occasion, we still declined waiting
upon him — Until at length
the said inhabitants and Coryan
having threatened to burn our Houses
and murder our Families if we
did not comply with the
Orders the waiting upon the Raja
a Guard of us did so. — when
we were told that that be the
Ruin of our & Families would be
at the Princes if we waited upon
the English Gentlemen on

attempted to make terms for
Ourselves on the arrival of their
troops in the country — the
Troops came shortly afterwards
& having encamp'd one day at
Vemoto, on the next day they
were fired upon by the inhabitants
when we thought fit to conceal
Ourselves in the Jungle. — —

Without a Gun on Several
of the inhabitants of Ottawa-
=naad fain make their submis=
=sion, we being so, with every be
attended with Destruction — We
therefore solicit protection for
& pardon
Ourselves, and with pray obedience

എന്നാൽ കൊള്ളാം എന്നെ മതിയായതാകുന്നു
സംഗതി എഴുതിയത് —

— ഇടപ്പെടുന്ന കാര്യങ്ങൾ ചെയ്യുന്ന കാര്യങ്ങൾ
കൂടി. എന്നാൽ എനിക്കറിയുന്നതുകൊണ്ടു
ഞാൻ എഴുതുന്നു. കുടിയാന്മാർക്കു എഴുതിയതും
ഞെട്ടലുകൾക്കു എഴുതിയതും. കുടി
യാന്മാരിൽ തണ്ടാന്മാർക്കു എഴുതിയതും. അല്ലാ
ഞെട്ടലുകൾക്കു എഴുതിയതും കണ്ടു.
ഇതു കാര്യസംഗതികൾ ഒക്കെ ഞങ്ങൾ അറിഞ്ഞു
വരുന്നുവെങ്കിലും. വിചാരിച്ചു മനസ്സി
ലാകുന്നതു. ചെയ്തു തണ്ടാൻ പാടുള്ളതിൽ
ചെയ്തതുകൾ നടക്കട്ടെ. എഴുന്നുള്ളി ഇരു
ന്നാലും. ചിലഹുണ്ടികൾ വരുന്നുണ്ടെങ്കിൽ
ഇതു ചെയ്തതുകൾ എന്നും. എന്നാൽ ചില
എന്തരവ ചെയ്തതുകൾ കാണുന്നുമാ
ണും. ഞാൻ സ്വസ്ഥിയില്ല എന്നും. എനിക്കിഷ്ടം.

the whatever Orders you may
first judge most proper the
point —
Dated 5th Damar 970 M.E.

നിലവിയിലെ ചെങ്ങിനെ എന്നതിപ്പ
നാൽ നാരായണൻ പ്രകാരം പ്രക്ഷാം ചെയ്യുമ്പോ
ൾ ഇന്ത്യൻ കൂടുകളുടെ കുണ്ടലയുടെ
ർത്തുകൂട്ടുകൾ അവർണ്ണിയെ മസ്സിപ്പി
ക്കുകയും ചെയ്തുവെന്നിട്ടുള്ളതുമെന്നുവെ
ച്ചിട്ടല്ലു മസ്സിപ്പിക്കുന്നതു കഴിഞ്ഞാൽ നാലു
ദിവസ്സം വിൻെറ കുലുക്കുന്ന അവസ്ഥകൾ
ൻെറ പാടിയും കലച്ചുമിക്കൊടെ
വരുവെടിവെച്ചുള്ളോ ഞാനമലയാളത്തി
ലെ നെല്ലുസ്സാമ്പ്രദായത്തെയും ഞാനുസ്സാമ്പ്ര
ദായത്തെ ഞ്ഞുകൂട്ടുകളെയും കൂടിക്കൊണ്ടല്ല
ദിവ്യപ്രകാരം ഈ അവർണ്ണിയെ
വെടിവെച്ചിനാണുള്ളോ ഞാനമ്പ്ര
ണ്ടിത്തെ വെങ്ങിടനുടെ നെല്ലുസ്സാൻ ഞ്ഞു
ണ്ടുമിയെക്കുറിച്ചു തൊടെക്കുത്തുള്ള
ഞ്ഞുകൂട്ടുകളെയും കൈകൊണ്ടിട്ടുള്ള സ്വ
ന്തമായ്ക്കുകയ്ക്കിത്തെങ്ങിടത്തിലിയ്ക്കു
ചെയ്തുവുള്ളോ ഞാനചെയ്തുവെക്കുന്നു
അവർണ്ണിനമ്പാണ്ടുള്ള സ്വാമ്പ്രതമലയാളം

ഒക്കെയും വിട്ടു ഞാടകിയാതെ അവങ്ങി
ന്നു പിന്നെടാടകസിദ്ധിക്കുന്നു അവ
ങ്ങിക്കുള്ളതെ അനുഭവിക്കുന്നതുകൊണ്ടു
ന്നതിനെയുണ്ടാകുന്നതെന്നുള്ളതുകൊണ്ടു
ദേഹിയ്ക്കു പ്രകാശം വെയ്ക്കുവെള്ളാ ഞ്ഞ
യതും അവങ്ങിന്നു മേലാ ഞ്ഞതിനാടെ
ശം കൊടുക്കുകയുണ്ടായിട്ടു ആ ജ്ഞാങ്ങി
ന്നു ഒക്കെയും പ്രശംസ ആ ജ്ഞാങ്ങിന്നു നിത്യ
തിരുക്കു അവങ്ങിക്കു പൊവിപ്പിച്ചു പ്ര
കാശം കൊണ്ടു ഞ്ഞിയ്ക്കുവിയ്ക്കുന്നു
പൊണവരുടെ ഞ്ഞസമയത്തു ഒരു വെ
ളുത്ത കുടാതെ ആ പ്രകാശത്തെ അവ
ങ്ങിക്കുള്ളതു അവങ്ങിന്നു ഉപ
ദേശിച്ചു കൊടുത്തു യദിക്കുവാൻ കൂടുന്നു
ഞ്ഞതുകൊണ്ടു ഒക്കെയും വിട്ടു കൊടുപ്പാനു
പെടിയും മേലും ഞാനെ കുന്നുള്ളതുകൊണ്ടു
ഒക്കെയും തിരുക്കു കൂവകം കൂങ്ങിപ്പോ
ന്നു വെള്ളാ ഞ്ഞയതു എങ്ങനെ സംഗതിയാ
ണു അവങ്ങിക്കു ആ ജ്ഞാടെ സുഖം ഉണ്ടാ
കുന്നു പ്രകാരത്തിന്റെ പ്രശംസ ഞ്ഞയിതാണു.

pramitha

വിസ്തരിക്കാങ്ങാരെ തൊടയക്കാതിരു
ന്നതിപ്പാൎക്കടങ്ങയെലവിനമുടായി
വരികകൊണ്ടു ചൊരക്കൊൾമതിക്കലെ
ന്നാജ്ഞാപിച്ചപ്രകാരം കിതുരിക്കുന്നതു
ഡിപ്പുണ്ടാകിതുരിക്കുന്നതു
ഡിപ്പുണ്ടതിനുകിണ്ടായ്ക്കാരെ ഞങ്ങൾ
ക്കുക്കതിക്കുന്നതുകൊണ്ടുമുതൽ മിടുക്ക
ചിലപ്പോൾ ഞ്ഞാജ്ഞക്കുപ്പാൎക്കുതലെ
ക്കും സമ്മതിച്ചു മിക്കുതിലവിതുകൊണ്ടു
ചൊരചൊരക്കമതിക്കുണ്ടതിപ്പാ
ൎക്കുതന്നെ സമ്മതിച്ചു ചൊരതൊട്ടുക്കുന്നതു
ന്നാടെക്കുണ്ടതുകൂടുകയും കുടുമ്പങ്ങൾ മിക്കു
മാനമാരിൽചിലരും കൂടിമാനക്കൊ
ടിനകളപ്പിണ്ടിക്കുക്കൊൾതന്നാ
മെന്നപറഞ്ഞു മിക്കുണ്ടതിയെടുക്കുകിടെ
ക്കുകൊണ്ടുചൊരിമൊതലക്കൊടുക്കാതി
ക്കൊണ്ടുതിച്ചുണ്ടൊരിപ്പാൎക്കു ചിലവിനുണ്ടു
വിടെക്കുന്നു മിട്ടൊക്കുകന്നുന്നാൽ മിക്കു
ണ്ടതിയെടുക്കെകൂടുന്നതിലണ്ടൊരിപ്പാ

ഞങ്ങൾക്കു വിലവിനു മുടിയാതെ കൊടിയ
ഉടുക്കുമിടുണ്ടുതിപ്പാൻ ഞ്ഞവിടെന്നെ
പാളയംവരികൊണ്ടു ഉത്തരിക്കണം
പാൎക്കുണ്ട ഞ്ഞവിടെ പടുത്തുംവരുവാൻ
കിടക്കുന്നതെന്നു പാൎക്കുമെന്നു കിടക്കുമെ
ന്നിൽ പൊയിക്കൊണ്ടു ഒരു കൊടി
ഉടുക്കുന്നവെടിഉണ്ടായതു വിനു എടിയവെ
ലകൊടുക്കുകയെങ്കിൽ ഞ്ഞുവരികൊണ്ടു
കൊടിക്കുടുക്കുന്നു ഒടിഞ്ഞപാൎക്കുമ്പൊൾ
കുമെങ്കിലെന്നുമാനാൽ ഡിക്കുന്നിടത്തു
വൎത്തകലെത്തുവിനുഹുണ്ടൊക്കുന്ന
വിടുക്കുക്കും ഞ്ഞുമുടുമുണ്ടുതിയെടുത്തു
കവരികൊണ്ടു വിശ്വസിച്ചു കലെത്തു
കൊടെയിൽ മുണ്ടുതിയ്യുവൎത്തമ
ക്കുകിടക്കുന്നു ഒന്നെയും കിടക്കുന്നതി
ക്കുമെങ്കിലും മുണ്ടുതിയടുക്കുന്നതു
വിടുന്നതടുത്തുതുടുന്നു കാരുകലിനും

apt that plan

upright

Dunray

DNA

DNA

പിന്നെ കൂലൊന്നിനെ അടുത്തുള്ള ഉരുപ്പിന്റെ
പലിയ അണ്ണാവിനു വിരുതുരുപ്പു
മസരനൊരു കണക്കെന്നെന്നൊന്നിപ്പി
ക്കാം. എന്നതെന്നാൽ ഇപ്പുകൊണ്ടു
കണ്ടിരിക്കുന്നതിന്റെ പൊന്നും മസ
ന്നരം ഉരുപ്പുകൊന്നിപ്പിച്ചു കൂലം
സംബന്ധിച്ചു ഉരുപ്പിക്കുന്നതുള്ളതിനു
കൊടുക്കയല്ലാതും ഉള്ളതു വിനെയും. പൊ
ന്നതിന്റെ കൂടുതലെന്നുകണ്ടതി
ലവകുറച്ചു അധികമുള്ളതിപ്പോൾ
കണക്കെന്നെ ആകുന്നതു പടണക്കം നിറ
ച്ചു ഡിപ്പുവിനെയും. കൊണ്ടു എന്നതി
ന്റെ പൊന്നും കണക്കെന്നിട്ടല്ലാതാ
ക്കെപ്പെട്ടെല്ലാം നാനാതരത്തിൽ കിഴിക്കു
ന്നതു പ്രാവിശ്യം അധികമുള്ളതു.
മരുവടി കൂടുവിച്ചു കൂലം. പ്രാവി
ശ്യം അധികമുള്ളതിയെടുത്തെങ്കിൽ പ്രമാ
ണമുണ്ടിരിക്കുന്നതിൽ ചുവടുകൂടി

കണ്ടെത്തും വെങ്കിടരായരെയും ക
രകം എഴുതി കൊടുത്ത മറ്റേതു ചെട്ടി
വർത്തമാനിടരണ്ടിൽ ഒന്നൊന്നെ
ന്നായ്ക്കു ഓരോ ഓരിടെ വെണ്ണകൊ
ക്കരകം കൊടുത്തു ഇപ്രകാരവിധം ഓ
രിടെ മുദ്രകൾ പാർത്തും ചെയ്തു എന്നി
ക്കും ഓരോരോ കാര്യം പറഞ്ഞു
എഴുതിച്ചും കരതിന മുമ്പേ കിഴക്കെ
ക്കുത്തെ എഴുതിച്ചും ഉണ്ടായതുമില്ലെന്ന
കൈക്കൊണ്ടും മറ്റേതു ചെട്ടിയാളുവർ
ത്തമാനിടരുടെ കല്പന എന്നെ വെട്ടാൽ ഉൾപ്പ
ടുത്തിക്കൊടുത്ത ~~[illegible]~~ കാര്യ
ത്തിനു ഓരോ പ്രകാരം എഴുതുന്നതിയെ
ക്കുറെക്കൊണ്ടു കാര്യമെന്നു മുത്തിയാളു
മാരെ കിട്ടുകെങ്കിൽ ഓരോ പ്രകാരം
പറഞ്ഞു കാര്യം ഓരോ കുടുങ്ങൾ എഴുതി
ക്കൊടുത്തു മുത്തിയിടെ കൈക്കൊണ്ടു

കാലം വിണ്ണ്ണ്

ഞങ്ങളുടെ നിലവിൽ കൂടിയിരിക്കുമെന്നു
വെച്ചു പാർത്തു എന്നാലെങ്കിലോ
മനുഷ്യരെ ചെറിയ കുട്ടികളെയും
കുതിരകളുടെ കാൽക്കുളമ്പിനെയും കാള
കാലുകൾ ഞണ്ടുകാലുകളെയും പിടിച്ചു
കൊണ്ടുപോയി വെച്ചിട്ടും എന്നു
തുടങ്ങി വിശ്വസിച്ചു ഞാൻ ഉത്തരവിനെയും
പിടിച്ചു വിട്ടു. എന്നു തുടങ്ങി [illegible]
ം പിന്നെ കൊണ്ടുകൂടിക്കൊണ്ടു. പാർക്കുന്നു
പിടിക്കപ്പെട്ടതും പുലർച്ചക്കു കാലം നമ്മുടെ
കൊടുക്കുമതിൽ ചെന്നു വിക്കുന്നതുകൊണ്ടു ഒരു കൊടി
ക്കുത്തിന്നു വെടിഉണ്ടായതു പിന്നെ എന്നിയ വെച്ചു കൊണ്ടു
കുവെച്ചു ഞാൻ പുലർച്ചകൊണ്ടു കൊടിക്കുത്തിന്നു ഒന്നിച്ചു
വന്നു പാർക്കുമ്പൊൾ കുവെച്ചു എല്ലാമാൻ ടങ്ങളു
ടെ പുലർച്ചകൾ തലചുറ്റിവന്നു ഗ്രഹിച്ചു
കുന്നു. ഞാൻ എന്നു തുടങ്ങി കാലുകൊണ്ടു
കിട്ടുന്നിട്ടു തലചുറ്റുന്നതുകൊണ്ടു എന്നു തുടി
ച്ചുകൊണ്ടു ഒക്കുകൊണ്ടു എന്നു
കുവെച്ചു എന്നു ഞാൻ കൊണ്ടുപോയിട്ടു ഒരു
കിടക്കയുടെ കാലുകൾ എന്നു പിടിച്ചു കൊണ്ടു

എടുത്തുകൂട്ടിയ പണിയെല്ലാം തീരു
ന്നതു സംബന്ധത്തെപ്പറ്റി അവിടെ വൈദ്യ
ന്മാരുടെ ഇഷ്ടപ്രകാരം ചെയ്തുകൊള്ളു
വിനുള്ളതിന്റെ ചെലവിനു പണം സംബന്ധിച്ചു
ത്തു വൈദ്യന്മാരുടെ കൂടെ സംബന്ധിച്ചു തീരു
ന്നതു കൊണ്ടു ചെയ്തുകൊള്ളുന്നതു്

1

Round the huge Oak that o'ershadows yon Mill
And Ivy has dark'd its entwine
The Church was a ruin that nods on the Hill
Rook built in its Nest on the Pine

2

Trace back the time, a far distant date
My Forefathers toil'd in this Field
The Farm that I now hold on your honour's Estate
The same that my Grandfather tilled

3

Lying beneath it is his Son a good Name
Rich, unsullied, descends to me
My Child I've preserved it, unblemished with Shame
It still from a Spot shall be free. —

UB TÜBINGEN
Ma I 765 -13